

Jill Kelly, PhD
Editing Writing Coaching
503-235-2019
editor@aracnet.com

Education: BA, MA, PhD in languages

Professional Work History: For 14 years, I worked full-time as a college professor at two academic institutions in the East. In 1994, I returned to Portland and worked for 18 months in an ad agency. In 1996, I began freelancing as a writer and editor for businesses and individuals. I also continue to teach writing for clear communication for business and health professionals, both native and non-native speakers. I am currently on the faculty of the Oregon Graduate Institute in the department of Management in Science & Technology and have done Writing Workshops for Lockheed Martin and Sun Microsystems as well as writing classes for doctoral candidates at the OHSU School of Nursing and George Fox University. I am the former editor of the Portland monthly magazine *The Woman's Journal* and am currently the copyeditor for the professional *Journal of Manual and Manipulative Therapy*.

Languages: I am fluent in French and have edited in French and translated in both directions.

SELECTED CLIENT LIST

Individual Editing/Coaching Clients

Paul H Burton: QuietSpacing™ manuscript
Christina Bjergo: Manuscript on Chinese medicine and qigong
Michael Walker: Novel on 14th-century Breton politics
John Hodgson: Young Adult novel on surfing and football (published)
Catherine Sabine: Memoir on sundancing and Native American customs
Hunter Gregg: Young Adult novel about a boy, his dog, and an old skinflint (published)
Richard Hayden: Novel on politics and nuclear disarmament
Joyce Major: Travel memoir on volunteer tourism (published)
Kay Little: Memoir on living with fibromyalgia
David Talamantes: Memoir on addiction and gay rights (published)
Wyman Winston: White paper on low-income housing (published)
Amy Livingstone: Graduate school papers on inclusivity and spirituality
George Sidline: Memoir manuscript on growing up in Japan during WWII (published)
John Dillard: 2 Young Adult novel manuscripts on teen girls volleyball (published)

Thank you for your superb work. I took virtually all of your editorial suggestions and added new sections as you suggested. I think the manuscript is greatly improved and I am grateful to you for your splendid work. Jim Kraft, Old Chatham, NY

William G Bauerle: Novel manuscript on robotic football, children's stories
Bonny Peacock: Memoir on date rape

James Mancuso: Memoir of an Italian-American psychologist (published)
Diane Sorensen: Novel on Seattle earthquake
Josette Luvmour: Dissertation on child development
Bob Wilson: Book-length workbook on nutrition and weight loss (published)
William Bell: Doctoral dissertation proposal on foster children
Hiro Yoshida, PhD: Posters for presentation on colonoscopy innovations
Cathy Law, PhD: Dissertation on George Lakoff's theory applied to state senators
Joseph Maroon, MD: Book manuscript on aging and brain health
Francois Jean, PhD: Microbiology grants, articles for publication, correspondence
Paula Gubrud, PhD: Dissertation on nursing simulation education
Brian Petersen, PhD: Dissertation on e-learning assessment
Ellen Johnck, MA: Master's thesis on cultural archeology
Debby Kreuzer, PhD: Doctoral dissertation on learning issues for blind and low-sighted students
Stan Augustine, MS: Master's thesis on hearing impaired employees
Marcie Martin, MA: Master's thesis on work/life balance
Isabelle Soule: Doctoral dissertation on cultural competence and the impact of ethnicity on the medical profession
Peter Lerner: Master's literature review on web accessibility for the disabled
Edward Joaquin: Master's literature review on Asian minority students
Harry Kuoshu, PhD: 3 book manuscripts on Chinese film (published)
Marilyn Sorensen, PhD: 5 book manuscripts on self-esteem issues (published) and a detective novel
Ann Bonner, PhD: Doctoral dissertation on psychology
Polly Kloster, PhD: Doctoral dissertation on alternative medicine and nursing
Terri Silvis, PhD: Doctoral dissertation on low-income housing policy
Brent Irwin: Novel manuscript (action thriller)
Maggie Emery: Doctoral dissertation on breast-feeding and CSA
Chris Gorsek: Doctoral dissertation on graffiti and urban crime
Gail Nicholson: Magazine articles for publication
Marlene K Dalziel: Non-fiction articles for publication
Renee Poindexter: Memoir and non-fiction book on education
Sharron Fishman: Memoir
Kaye Perkins: Non-fiction book on incest
Andrea Ranne: Magazine articles on small-town life
Allan Pike, DDS: Book on behavior management in children (published)
Brenda Sulick: Doctoral dissertation on Social Security
Robert Bright: Novel on gay life in the Bay Area

Recent Editing/Rewriting Clients

Casey Family Programs: White papers, journal articles, textbooks
Japanese Garden Society of Portland: monthly newsletter, volunteer guide manual
Quick Compliance: Powerpoints, graphics trackers
JB Ashtin Company: Case studies brochure for a pharmaceutical company
Ellen Parker: Chapters for a book for the Assn of Art Museum Administrators
Intel: *Quick Reference Selling Guide* (product manual)
Dragan Milosevic, PhD: Multiple professional papers on business theory
Rapidinnovation: Correspondence, magazine articles, marketing materials

The Journal of Manual and Manipulative Therapy: chiropractic articles/copyediting
Francois Jean, PhD: microbiology grant applications, scientific papers for publication

I am in the final stages of a large analytic project for a major national foundation. Jill's editing has been instrumental, and she is a superb editor. What's more, she is an easy and enjoyable work partner and colleague; she is adroit without intruding upon content or style; and she is responsive, meets deadlines, and diplomatic." Hildegard Ayer, Consultant, Spokane, WA

Rocket Shop: Launch kit for SanDisk
Greg Bell Consulting: Training manual, collateral forms, proposals, reports
Pacific States Marine Fisheries Commission: 18 professional papers/workshop proceedings
KF Guerrilla Marketing: RFPs for Baugh Construction, City of Portland (Smart Park)
Roland Kwok, PhD: microbiology grant applications, professional articles
GolfTrainer.com: web site content
Flomatic International: Oregon QA award applications (successful), web magazine article
Clarke Donelson Public Relations: brochure for Pacific Office Automation
NW Palate: Bimonthly magazine (copyediting)
City of Gresham, OR, Community Development Division: 80 consumer brochures

Recent Writing/Rewriting Clients

Elements Health Plans: Brochure, web text, newsletters (monthly)
Portland Japanese Garden: French translation of welcome brochure, web materials
Coppermoon Design: Web site text
LUTZWOLF: Website
Nordic Naturals: Translation from French of research articles on omega-3s. Researched white papers, for both physicians and lay audiences, on fish oil supplementation and various health conditions, press releases
Joe Maroon, MD: Ghostwriting book on memory retention
US Fish & Wildlife: Translation from French of fish habitat and dams article
Mary Franklin: Marketing correspondence
Susan Lucibello: Marketing brochure
Southwest Imaging: Marketing brochures

Jill is a joy to work with. I can count on her to stay on schedule when I'm veering off and keep the task focused until completion. She works fast, is really efficient, and comes up with great content for our newsletter. I rest easier in my job because we have her on board! Molly McCormick, Elements Health Plan, Oakland, CA

Vancouver Clinic: Marketing brochure
Enzyme Research: Monographs on 20 nutritional supplement products
Enzymatic Therapy: White papers on alternative therapies and nutritional supplements
Integrative Therapeutics, Inc.: Writing/editing of white papers, technical product sheets, product descriptions, brochures, patient handouts
Greg Bell Consulting: Web site

E*TRADE Financial Access: Brochures, web copy, correspondence, flyers for the ATM division
VenCore Solutions: Correspondence, brochure, web site, press releases
John Pihas & Partners: Ad copy
Steps to Success, Portland Community College: Brochure
Oregon Executive Forum: Synopsis of full-day and half-day presentations
Dan Miller & Associates: Web site
Rapidinnovation: Correspondence, magazine articles, promotional materials
Oregon Graduate Institute/MST dept: quarterly newsletter
Mentor Graphics: 25-page STAR application (successful)
Larsen Electronics: Newspaper and magazine advertising
St. Vincent dePaul Rehabilitation Service: Brochures and other collateral
Coffee People: Newspaper ads and direct mail campaign
White Swan/Monsanto: Packaging, brochures, catalog copy
In Balance Accounting Services: Brochure and newspaper ad copy
Intel: Direct mail, web site text
TRM: Marketing materials on ATM leasing
Australasian College of Health Sciences: Catalog copy, correspondence, marketing materials
Hewlett-Packard: Brochures, slide shows, trainings
Greg Bell Consulting: Web site, training materials, collateral materials
Medical One Recruiters: Web site, brochure, direct mail pieces
Global Health & Fitness: Web site copy, correspondence, marketing materials
Alternative and Complimentary Therapies magazine: Feature research articles
Baugh Construction: RFPs
Oregon Fish & Wildlife: Magazine article on meadowlark habitat needs
Molelectron Detector: Operating manuals for laser-calibration instruments
Chrome Data: Brochure, web materials, and installation CD text
Anstey/Healy Design: Brochure, Casey Eye Institute; menu, BridgePort Brewing
Fox Creative: Sales brochure; newspaper ads for Salem Center Mall
Olshen's Bottle Supply: Company history, stock catalog, holiday cards
Sports Wave: Company history/partnership proposal

Editorial Positions

Journal of Manual and Manipulative Therapy, copyeditor, 1998-present
Japanese Garden monthly newsletter, copyeditor, 2007-present
World Pulse quarterly magazine, copyeditor, 2005-present
Woman's Journal monthly magazine, editor-in-chief, 1997-2000

Commercial References

Kerry Cobb, Director of Marketing, Portland Japanese Garden kfall@aol.com
Chad Tackett, CEO, Global Health & Fitness chad@global-fitness.com
Gretchen Vannice, Research Director gvannice@jps.net
Molly McCormick, Elements Health Plans molly@elementshhealthplans.com

Individual References

David Talamantes david@tookmylifeback.com
Hunter Gregg huntergregg@302publishing.com
Diane Sorensen diane@dougndiane.com
Isabelle Soule soulei@ohsu.edu
Marilyn Sorensen, PhD mjsorensen@selfesteeminstitute.com
Allan Pike, DDS allanpike@yahoo.com
Ann Bonner, PhD bonnera@hevanet.com
Terri Silvis, PhD thsilvis@spiritone.com